

**Haki na Wajibu Wako Unapokea Huduma
Zinazotolewa na
Aging and Long-Term Support Administration
(Utawala wa Usaidizi wa Kuzeeka na wa Muda Mrefu)
na Developmental Disabilities Administration (Utawala
wa Ulemavu wa Maendeleo)**

JINA LA MTEJA
NAMBARI YA ACES ID

Huduma Zilizopo

Una haki ya kuchagua kutoka kwa huduma ambazo unastahiki kupokea. Huduma ni za hiari. Huduma ambazo Aging and Long-Term Support Administration (Utawala wa Usaidizi wa Kuzeeka na wa Muda Mrefu, ALTA) na Developmental Disabilities Administration (Utawala wa Ulemavu wa Maendeleo, DDA) zinaweza kulipia huenda zisikusaidie kwa mahitaji yako yote.

ALTA na DDA zinatoa huduma za:

- Nyumba ya Familia ya Watu Wazima, Kituo cha Kuishi kwa Kusaidiwa, Kituo cha Huduma Zilizoiimarishwa, Kituo cha Wauguzi, Makao ya Marafiki, Nyumba ya Malezi ya Watoto, Makazi ya Wafanyakazi Yenye Leseni; Nyumba za Kikundi cha DDA, Nyumba za Mafunzo ya Kikundi, ICF/Vitambulisho; AU
- Nyumba ya mtu mwenyewe. **Kumbuka:** ALTA na DDA hazitoi huduma za malipo ya kibinafsi za saa 24/siku katika nyumba ya mtu mwenyewe. Ikiwa utunzaji wa saa 24 inahitajika basi chaguzi zingine za huduma zinaweza kuzingatiwa.

Meneja wa Kesi yako ya AAA, Meneja wa Nyenzo ya Uchunguzi wa DDA, au HCS Social Service Specialist (Mtaalamu wa Huduma za Jamii) anaitwa **mfanyakazi wa kesi** katika hati hii.

Haki zako

Haki yako ya:

- Kutendewa kwa utu, heshima na bila ubaguzi;
- Kuwa na taarifa kuhusu wewe kuwekwa faragha ndani ya mipaka ya sheria na kanuni za DSHS;
- Kutonyanyaswa, kutopuuzwa, kutonyonywa kifedha, au kuachwa. Kwa maelezo ya sheria na masharti haya, tembelea: <https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse>. Ikiwa wewe au mtu unayemjua ananyanyaswa, kupuuzwa au kunyonywa, tafadhali piga simu ya DSHS bila malipo kwa 1-866-(End Harm) / 1-866-363-4276 ili kuzungumza na mfanyakazi anayeweza kukusaidia;
- Mali yako kutendewa kwa heshima;
- Kuambiwa kuhusu huduma zote unazoweza kupokea na kufanya chaguo kuhusu huduma unazotaka au usizozitaka;
- Kufanya kazi kwa ushirikiano na mfanyakazi wako wa kesi katika kupanga utunzaji wako;
- Kutolazimishwa kujibu maswali au kufanya kitu ambacho hutaki;
- Kuambiwa kwa maandishi maamuzi ya wakala na kupokea nakala ya mpango wako wa utunzaji au muhtasari wa mpango wa usaidizi;
- Kuzungumza na msimamizi ikiwa wewe na mfanyakazi wako wa kesi hamkubaliani;
- Kuomba kusikilizwa kwa usimamizi hata kama umetoa malalamiko;

- Kufanya malalamiko bila hofu ya madhara hata kama umeomba kusikilizwa na utawala;
- Kuzungumza na wakili kwa kupiga simu 1-888-201-1014;
- Kataa huduma zote;
- Kupewa huduma za mkalimani bila malipo iwapo huwezi kuzungumza au kuelewa Kiingereza vizuri;
- Kuchagua, kuvuta au kubadilisha mtoa huduma aliyehitimu; na
- Kupokea matokeo ya ukaguzi wa usuli kwa mtoa huduma yeyote unayemchagua.

Wajibu Wako

Una wajibu wa ku:

- Ruhusu mfanyakazi wa kesi amalize tathmini yako angalau kila mwaka katika eneo linalofaa kwako;
- Acha mfanyakazi wa kesi aangalie mazingira yako ya kuishi angalau kila mwaka;
- Tupa maelezo ya kutosha ili kukamilisha tathmini yako;
- Mwambie mfanyakazi wako wa kesi ikiwa mtu mwingine atakufanyia maamuzi ya matibabu au ya kifedha;
- Shiriki katika ukuzaji wa mpango wako wa utunzaji au msaada, na utie saini;
- Elewa mtoa huduma wako hawezi kulipwa kwa huduma au saa ambazo hazijaidhinishwa;
- Chagua huduma yako ya afya;
- Chagua mtoaji aliyehitimu;
- Toa mahali pa kazi salama;
- Weka ukaguzi wa mandharinyuma ya mtoa huduma kwa faragha;
- Mwambie mfanyakazi wako wa kesi kama una matatizo na mtoa huduma wako au kama hupati saa zinazodaiwa na mtoa huduma wako;
- Mlilipe mtoa huduma wako kila mwezi ikiwa utasaidia kulipia utunzaji wako;
- Kutotenda kwa njia inayomweka mtu yeyote hatarini; na
- Mwambie mfanyakazi wako wa kesi ikiwa kuna mabadiliko katika:
 - ✓ hali yako ya kiafya;
 - ✓ Msaada unaopata kutoka kwa familia au mashirika mengine;
 - ✓ Unaiishi wapi; au
 - ✓ Hali yako ya kifedha.



Majukumu ya Mfanyakazi wa Kesi

Mfanyakazi wa kesi yako anawajibika kwa:

- Kukutendea kwa utu na heshima;
- Dumisha faragha yako;
- Kukuambia kile AL TSA na DDA wanaweza, au hawawezi, kukufanyia;
- Pata maelezo kutoka kwako na wengine ili kufanya tathmini ili kubaini kiwango chako cha usaidizi na uamue ni huduma zipi unazoweza kuchagua.
 - ✓ Tathmini itajumuisha uwezo wako, mapungufu, malengo na mapendeleo yako.
 - ✓ Tathmini itajumuisha usaidizi ambao tayari unapata au unaweza kupata kutoka kwa familia au mashirika mengine na jinsi unavyotaka huduma zifanywe;
- Kukusaidia kukuza mpango wa utunzaji au mpango wa usaidizi ambao unashughulikia usaidizi wa utunzaji wa kibinafsi na unajumuisha malengo yako ya kibinafsi, mapendeleo, na chaguo;
- Pata maelezo kutoka kwako na wengine ili kusasisha mpango wako wa utunzaji au mpango wa usaidizi kila mwaka au hali yako inapobadilika;
- Kukupa muda wa kutosha kutoa taarifa zinazohitajika;
- Shughulikia matatizo na mpango wako wa utunzaji au mpango wa usaidizi yanapotokea;
- Heshimu haki zako na utoe usaidizi zaidi katika kupata huduma ikiwa una matatizo ya kiakili, ya neva, ya hisia au ya kimwili; na
- Kukusaidia kupata mtoa huduma aliyehitimu ikiwa huna uwezo wa kumpata.

Maelekezo ya Mapema

Una haki ya kutoa maagizo mapema. Maagizo ya mapema yanaweza kujumuisha wosia hai au durable power of attorney (mamlaka ya kudumu ya wakili) kwa huduma yako ya afya. Maagizo ya mapema yanatoa muhtasari wa matakwa yako kuhusu matibabu na/au huduma ya afya ya akili, ikijumuisha haki ya kukubali au kukataa matibabu, afya ya akili, au matibabu ya upasuaji, wakati huna uwezo wa kiakili wa kufanya maamuzi hayo. Unaweza kubatilisha maagizo yako ya mapema wakati wowote.

Notisi kwa wateja na wafanyakazi (Kichwa VI na VII) Washington State Department of Social and Health Services (Idara ya Huduma za Jamii na Afya ya Jimbo la Washington) ni mwajiri wa fursa sawa na haibagui katika eneo lolote la ajira, programu au huduma zake kwa misingi ya umri, jinsia, mwelekeo wa kingono, jinsia., utambulisho/jinsia ya jinsia, hali ya ndoa, rangi, imani, rangi, asili ya taifa, dini au imani, uhusiano wa kisiasa, hadhi ya kijeshi, mkongwe aliyependolewa kwa heshima, Enzi ya Vietnam, hadhi ya mkongwe aliyetenganishwa hivi majuzi au iliyolindwa, uwepo wa hisia zozote, kiakili, ulemavu wa kimwili au matumizi ya mwongozo wa mbwa aliyefunzwa au mnyama wa huduma na mtu mwenye ulemavu, malipo sawa au taarifa za kinasaba.

Huduma ya Usajili wa Wapiga Kura

Sheria ya Kitaifa ya Usajili wa Wapiga Kura ya 1993 inazitaka majimbo yote kutoa usaidizi wa usajili wa wapigakura kupitia afisi zao za usaidizi wa umma. Kutuma ombi la kujiandikisha au kukataa kujiandikisha kupiga kura hakutaathiri huduma au kiasi cha manufaa ambacho utapewa na wakala huu. Ikiwa ungependa usaidizi wa kujaza fomu ya usajili wa wapigakura, tutakusaidia. Ikiwa ungependa usaidizi wa fomu ya usajili wa wapigakura, tusaidia. Ikiwa unaamini kwamba mtu fulani ameingilia haki yako ya kujiandikisha au kukataa kujiandikisha kupiga kura, haki yako ya faragha katika kuamua kujiandikisha au kuomba kujiandikisha kupiga kura, au haki yako ya kuchagua chama chako cha kisiasa au mapendeleo mengine ya kisiasa, unaweza kuwasilisha malalamiko kwa:

State Elections Office (Ofisi ya Uchaguzi ya Jimbo) la
Washington
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

Saini yako

Weka sahihi kwenye mstari ulio hapa chini ikiwa unaelewa haki na wajibu wako na unaelewa wajibu wa mfanyakazi wako wa kesi.

SAINI YA MTEJA

TAREHE

SAINI YA MWAKILISHI WA KISHERIA

TAREHE

**Haki na Wajibu Wako Unapopokea Huduma Zinazotolewa na
Aging and Long-Term Support Administration (Utawala wa Usaidizi wa Kuzeeka na wa Muda Mrefu) na
Developmental Disabilities Administration (Utawala wa Ulemavu wa Maendeleo)**

MAAGIZO

1. Wasilisha fomu hii kwa mteja wakati wa kukamilisha tathmini ya awali ya CARE na kupitia upya mpango wa matunzo au mpango wa usaidizi. Ikiwa mteja tayari anapokea huduma na hakutia saina toleo hili la fomu hapo awali, wasilisha fomu kwa mteja katika tathmini inayofuata. Kagua fomu na mteja ili kujibu maswali yoyote kuhusu haki na wajibu wa mteja.
2. Mwambie mteja au mwakilishi wa mteja atie sahihi nakala mbili za fomu ili kuonyesha uelewa wake wa haki na wajibu wa mteja wakati anapokea huduma zinazotolewa na Aging and Long-Term Support Administration (Utawala wa Usaidizi wa Kuzeeka na wa Muda Mrefu) na Developmental Disabilities Administration (Utawala wa Ulemavu wa Maendeleo).
3. Weka nakala moja kwenye faili ngumu au Document Management System (Mfumo wa Kudhibiti Hati, DMS) na umpe mteja nakala nyingine.